

## Curriculum Vitae

Birthplace Tbilisi, Georgia  
Workplace Ilia State University  
Tbilisi 0105, Georgia (home) 3, Cholokashvili ave.,  
Tbilisi, Georgia

E-mail [nino\\_pirtsckhalava@iliauni.edu.ge](mailto:nino_pirtsckhalava@iliauni.edu.ge)  
Website [www.iliauni.edu.ge](http://www.iliauni.edu.ge)

### Work experience

2009- present Professor, Institute of Comparative Literature  
1996 – 1998 Professor of German Studies at the Free University of Teheran, Islamic  
Republic of Iran  
1995-1998 Teaching activity at the Institute of Austrian Culture of the Embassy of  
Austria in Teheran  
1999-2006 Professor of Cultural Studies at Iv.Javakhishvili Tbilisi State  
University

### Administrative experience

2006 - 2009 Dean of the Faculty of Philology of Foreign Languages, Ilia Chavchavadze  
Tbilisi State University  
2005 – 2006 Rector of Ilia Chavchavadze Tbilisi State University for Language and  
Culture

### Education

1980 – 1983 Post-graduate Student, Faculty of Western Languages and Literature,  
Iv.Javakhishvili Tbilisi State University  
1976 – 1980 Friedrich Schiller University Jena, Germany (Fakultät für Literatur-  
und Kunstwissenschaft)

### Fields of research and interests

Comparative Literature Studies  
Interdisciplinary methods in Philological and Cultural Studies  
Research of the idea of Nationalism in history and Culture  
Identity problems in the societies in transition  
Interrelation of Western and Oriental cultures

### Language skills

Georgian (native) German (fluent) Russian (fluent) French (advanced) English (advanced)  
Persian (sufficient)

## **Fellowships and Grants**

- 1994 Scholarship of DAAD at the Chair of German Studies, University of Bamberg, Germany
- 1994 Scholarship of the Goethe Institute for the International Seminar at the Chair of German Literature, University of Passau, Germany
- 1996 Scholarship of the Ministry of Education of Austria, University of Vienna and the House of Literature
- 2002 – 2004 Scholarship of the Volkswagenstiftung (Scientific Infrastructure and the Educational Reform in Georgia)
- 2003 Grant of the Japan Foundation
- 2005 UNESCO grant for the Establishment of the Chair of Intercultural Dialogue, Tbilisi State University (Project director)
- 2006 Grant of the European Youth Programme Project “Equality Through Borders”, Oviedo, Spain
- 2007 Scholarship of DAAD at the University of Münster, Germany
- 
- 2012-2014 Francophonie project (AUF)- **«Civilisation européenne (Les grands livres de l’humanité) »**  
1)"Symposium des projets" Targoviste, Rumania, 17 - 20 mars 2013  
2) West University of Timișoara, Rumania, 11-14. November 2013
- 
- 2012-2017 Scholarship of the Volkswagenstiftung - **Jewish Identity in Georgia at the Inception of Globalization:**  
  
Workshop in Tbilisi (8th-10th October) 2013 - *The model of the multiethnic city and the question of a linguistic-cultural identity of the Georgian Jews*  
  
Workshop in Jerusalem (15-22 February) 2015 - *The Jewish narrative within the polyphonic palette of the general Georgian narrative*  
  
Workshop in Tbilisi, 2016 - *The roots of the counter-phenomenon to European Jew-hatred in Georgian history and culture*
- 
- 2015-2017 Scholarship of the The Norwegian Institute of International Affairs Project - **Research Beyond the Ivory Tower**
- 
- 2018 – 2021 Scholarship of Shota Rustaveli National Science Foundation of Georgia - Georgian National Identity and Memory Sites: Construction of the Past from Dominant and Alternative Perspectives (FR17-624)
- 2023-2026 Shota Rustaveli National Science Foundation of Georgia. Research project "Jewish Identity in Georgia: The Soviet

Transformation (1921-1941)" (FR-23-8490)

2023-2025 Project (U.S. Embassy) - The Past as a Source of Democratic Growth in the Present (The Politics of History in Georgia)

15. 02.- 03.03  
2018 Erasmus + teaching exchange programme for a stay at the University of Tübingen

03.10. -11.10.  
2016 Université Paul Valéry Montpellier III FRANCE, Staff mobility for teaching assignments (STA)

#### **Research and Academic activities**

2003 – present Member of the Reviewers board, journal "Civilization Researches"  
2000 – present Editor of the Reviewers board, journal "Language and Culture"  
1999-2007 President of Centre for Comparative Study of Civilizations (Tbilisi)  
2021-2023 Member of the supervisory board of the writers' house

#### **Publications**

1. Erberezeptionsdebatten der dreißiger und vierziger Jahre in bezug auf die neueste Sekundärliteratur. Beiträge der wissenschaftlichen Konferenz der Staatlichen georgischen Universität Tbilissi und der Friedrich Schiller Universität Jena, Jena-Tbilissi, 1985 (germ.) S.143-149
2. An essay of transforming the astronomic cosmos into an ethic cosmos in "The Magic Mountain". "Mnatobi", Tbilisi, 1990, Nr. 12 (p. 130-138)
3. The problem of thesis-antithesis-synthesis in Thomas Mann's "The Magic Mountain". "Literatura da Khelovneba", Tbilisi, 1991, Nr 5 (p. 127-153)
4. Thomas Mann and Marcel Proust – two possibilities of European consciousness. "Literatura da Khelovneba", Tbilisi, 1992, Nr. 2 (p. 176-220)

5. «Восток и Запад в модели мира «Волшебной горы» Т. Манна (связи с Западно-восточным диваном» Гете). Научное издание: Взаимодействие культур Востока и Запада. Москва, Наука, 1991, (с. 120-132)
6. The phenomenology of silence. "Literatura da Khelovneba", Tbilisi, 1995, Nr. 1-6 (p.127-153)
7. The cult of language or verbal skepticism. "Literatura da Khelovneba", Tbilisi, 1996, Nr. 1-6 (p. 98-130)
8. Интеллектуалы и национальная принадлежность. В кн.: Этнические и региональные конфликты в Евразии. Книга 1, Москва, изд. Весь мир, 1997, (с. 183-197)
9. The paradigm of a culture-physionomical portrait in Culturology. Problems of the history of Culture (IV), Tbilisi, "Irmisa" 1998 (p. 9-11)
10. Culture as an historical spectacle presented in the small hall of Europe. Problems of the history of Culture (VI), Tbilisi, "Irmisa" 1999 (p. 19-24)
11. *Nino Pirtkhalava, Nino Chikovani*. Problems of contact of civilizations in Georgia. "Dzeglis Megobari", Tbilisi, 1999 (p. 7-11)
12. Thomas Mann against Spengler. "Akhali Paradigmebi" Nr. 2, Tbilisi, 1999 (p. 22-40)
13. The sacral date as a primary and eternal category of culture. Problems of the history of Culture (VII), Materials for the Second Republic Conference, 1999 (p. 3-6)
14. The Frankfurt Institute and German intellectuals in emigration. "Arili" Nr. 6 (p. 14-17), Tbilisi, 2000
15. The Frankfurt Institute and German intellectuals in emigration. "Arili" Nr. 7 (p. 16-19), Tbilisi, 2000
16. Morphology of the cosmic tree and the esthetics of light. "Literatura da Khelovneba" Nr. 1, Tbilisi, 2001 (p. 51-111)
17. Carnival-Anticarnival. "Mnatobi" Nr. 3-4, Tbilisi, 2002 (p. 108-112)
18. Chronotopos of globalized biography. "Problems of the history and theory of Culture" Nr. 17, 2003 (p. 29-39)
19. Globalization and transcultural processes. "First International Scientific Conference of Interdisciplinary Studies", Tbilisi, 2003 (p. 15-20)
20. Chronotopos of globalization. "The philosophical problem of media". Tbilisi, 2003 (p. 18-25)
21. The imperative of consequent rationalization of culture in the literary-esthetic and intellectual sphere (in the light of protestant ethics). Interdisciplinary Republic Conference: "National and Religious Identity", Tbilisi, 2004 (p. 56-57)

22. Reformierung des Universitätsystems oder Globalisierung der akademischen Biographie in Georgien. Innovationen und Reproduktionen in Kulturen und Gesellschaften. Vienna, 2005 (germ.) S.179-187
23. Unity in Diversity. In: "Caucasus- Perspective of Intercultural Dialogue" Round Table, 21-22 June, 2007 Tbilisi, Georgia (p.58-65)
24. Абсолютный слух или синдром культурной глухоты (The absolute pitch or the syndrome of cultural deafness.), in: "Civilization Researches" № 6, Tbilisi, 2009, (p.198-216)
25. The history of reception of the Cura fable in literature and philosophy. In: "Tsaknagi" (Facet) Annual of Philological Studies, Tbilisi, 1 / 2009, (p.93-105)
26. Seit ein Gespräch wir sind. In: Germanistische Studien N9. Sonderheft. Tbilissi: Universali. 2009 (S. 31-36);
27. Jura Soyfers Schaffen als Ferment einer kritischen Utopie der europäisch-jüdischen Tradition. Die Avantgarde des 20. Jahrhunderts und Jura Soyfer. Hrsg. Herbert Arlt. INST, Wien, 2009, (S.134-138)
28. Die Liebes - und Freiheitsidee in der Kultur des Morgen-und Abendlandes, in: Die Idee der Freiheit in Philosophie und Sozialtheorie, unter Mitwirkung von H. Grabst, herausgegeben von Mamuka Beriaschwili und Burkhardt Mojsisch, Saarbrücken, Südwestdeutscher Verlag für Hochschulschriften, 2010, S. 207-225
29. Cura-Fabel als Paradigma für die „Kunst zu reden“ und die „Kunst zu denken“. In: Goethe-Tage 2011. Hrg. V. Nanuli Kakauridse und Rolf Zeiller. Kutaisi 2011. S. 252-265
30. The Historical Construction and Literary Representation of the Past (Georgia at the Beginning of the 20<sup>th</sup> Century) International Scientific Conference „Intercultural Dialogues“ 2011-Telavi, (p. 239-245)
31. Kafkas Version des Prometheus-Mythologems im Kontext der Mythisierung der Rezeptionsgeschichte. In: Wechselwirkungen I. Hrsg. Zoltan Szendi. 2012, Praesens-Verlag Wien, S.363-375
32. *La réception du Caucase dans la littérature européenne (dans le contexte de l'Empire russe).* In : Actes du colloque « l'Europe et le Caucase. Les relations interrégionales et la question de l'identité », sous la direction de M. Dokhtourichvili, G. Dédeyan, I. Augé, Editions Université d'Etat Ilia, Tbilissi, 2012, (p. 355-363)
33. Von der Sprachhybris zur Sprachskepsis in der deutschsprachigen Literatur (am Beispiel Hugo von Hofmannsthals „Ein Brief“) Ortsvereinigung Kutaisi der Internationalen Goethe-Gesellschaft, 2012, (S. 19-37)
34. Überwindung von Vorurteilen und Nietzsches Ideal des „guten Europäers“ October 1-3 2013, Yerevan State University, international conference - "Nietzsche in cultural context "; Yerevan State University PRESS 2015 "Friedrich Nietzsche im Kontext der Kultur" . S.113-129

35. La littérature de l'émigration géorgienne des années 1930 en tant que ferment d'une utopie critique dans une époque totalitaire - Anke Bosse & Atinati Mamatsashvili (eds.), Littérature et totalitarisme (II): Vers une conceptualisation du phénomène, Namur, Presses Universitaires de Namur 2017(in press) le 13 mai 2014 Université de Namur, colloque
36. *The model of the multiethnic city and the question of a linguistic-cultural identity of the minorities in Georgia.*  
University of Fribourg / Switzerland, international conference - issues of cultural diversity in macro-regions of post-socialist Eastern and Southeast Europe  
In: Exchange, Dialogue, New Divisions? Ethnic Groups and Political Cultures in Eastern Europe. [Reihe: Freiburger Sozialanthropologische Studien/Freiburg Studies in Social Anthropology/ Etudes d'Anthropologie Sociale de l'Université de Fribourg](#) Bd. 45, 2016 (p. 57-73 )
37. Le problème du rapport entre la tradition étatique et la tradition linguistique différentes dans l'espace réflexif des pays monolingues (in print) - Colloque international LANGUE ET TERRITOIRE 2 - Université d'État Ilia - 30.08 – 04.09 2015 Livre 1 – Les langues et leurs territoires: entre conflit et cohabitation *Série monographique en sciences humaines 21* Sudbery, Ontario, Canada, 2017
38. საკონცერტო პროგრამის შედგენის კულტურულ-პოლიტიკური ნიუანსები (მარსელ პრუსტისა და თომას მანის ტექსტების მაგალითზე), არილი, ივნისი – #6 (272) 2018. გვ. 34-42
39. *The founding fathers of Georgian cultural nationalism against Treitschke's antisemitism.* The XIth EAJS (European Association for Jewish Studies) congress in Kraków 15-19 July 2018
40. ფრანკფურტის წიგნის ბაზრობის ფარგლებში ჩატარებულ ღონისძიებაზე წაკითხული მოხსენება: *Die Besonderheit der jahrhundertalten jüdisch-georgischen Identität.* Jüdisches Museum Frankfurt / Museum Judengasse. "Where once milk and honey flowed from the mountains" - matinee to Jewish-Georgian culture (zur Buchmesse) – 07. 10.2018
41. *ევროპული ანტისემიტიზმი და ქართული კულტურული ნაციონალიზმი The Georgian cultural nationalism and European antisemitism.* მეორე საერთაშორისო
42. კონფერენცია - „სემიტოლოგიური ძიებანი“. თბილისი/Tbilissi/Tbilisi 15.10.2018 – 17.10.2018
43. ქეთევან კაკიტელაშვილი, ნინო ფირცხალავა, ნინო ჩიქოვანი ქართველი ებრაელობა – იდენტობის მოდელის ძიება საქართველოს დემოკრატიული რესპუბლიკის პერიოდში კონფერენცია „საქართველოს დემოკრატიული რესპუბლიკა (1918-1921): ფორმისა და შინაარსის ძიებაში“ 23-24 ოქტომბერს ილიაუნის სოციალური და კულტურის კვლევების ინსტიტუტის ორგანიზებით ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტში
44. ზღვის „დახსომების ხელოვნების“ ოთარ ჭილაძისეული მნემოსქემა - Otar Chiladze's *Mnemoschema of the "Art of Memorization" of the Sea* - შავი ზღვა როგორც ლიტერატურული და კულტურული სივრცე La mer Noire comme espace littéraire et culturel The Black Sea as a Literary and Cultural Space. ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი Universit é d' État Ilia Ilia State University საერთაშორისო კონფერენცია Colloque international International Conference. თბილისი/Tbilissi/Tbilisi 25.10.2018 – 27.10.2018
45. *Multicultural world in the poetry of Shota Rustaveli and the issue of paradigm shift in the multicultural world context* , in: A Long-term History of Cross-cultural Transfers in the Caucasus. Editors: Michel Espagne The National Center for Scientific Research, Paris; Hamlet Isaxanli Khazar University, Baku Shahin Mustafayev Azerbaijan

- National Academy of Sciences, Baku. Khazar Journal Of Humanities and Social Sciences Special Issue, 2018 ©Khazar University Press, 2018 DOI: 10.5782/.kjhss.2018.11.19, p. 179-202
46. *Le monde de la poésie de Chota Rustaveli. Changements de paradigme dans un contexte multiculturel*, dans :*La montagne des langues et des peuples. Imbrications et transferts dans l'espace du Caucase*. Sous la direction de Michel Espagne/ Hamlet Isaxanli/ Shahin Mustafayev ; Paris, Édition Demopolis, 2019, p. 433-457
  47. *Jewish Identity in Georgia in Light of the European Cultural-Political Tradition at the Turn of the Twentieth Century* (Nino Chikovani; Nino Pirtskhalava; Ketevan Kakitelashvili) *Frankfurter Judaistische Beiträge. Frankfurt Jewish Studies Bulletin*. Begründet von Arnold Goldberg im Auftrag der Gesellschaft zur Förderung jüdischer Studien in Frankfurt am Main e. V. herausgegeben vom Seminar für Judaistik der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main. 42 · 2018, p. 89-128
  48. *ფრედერიკ ბეგბედერისეულ franglais-ში ჩაკარგული ერთი ქართული ავორიზმი* (კულტურული სივრცე franglais-სა და Denglisch-ს შორის). არილი, მაისი – #1 (279) 2019. გვ. 13-27
  49. *Trapped in the Past: Memories of Georgian Internally Displaced Persons on the Margins of Society* Malkhaz Toria, Nino Pirtskhalava, Elene Kekelia, Konstantine Ladaria Nationalities Papers, Volume 47 - Issue 3 - May 2019. Published online by Cambridge University Press: 18 June 2019, pp. 429-444
  50. *Tbilisi as symbolic “area” marker of the Georgian national and cultural identity (in the context of collective memory)*, Third Annual Memory Studies Association Conference 25-28 June 2019, Complutense University Madrid
  51. *La littérature de l’émigration géorgienne des années 1930 en tant que ferment d’une utopie critique dans une époque totalitaire* Littérature et totalitarisme II / Vers une conceptualisation du phénomène. Édité par Anke Bosse, Atinati Mamatsashvili. Presses universitaires de Namur, 2020, p. 69-80
  52. *თბილისი, როგორც კულტურულ სამყაროთა გზას აყარი (ქართული და უცხოენოვანი დოკუმენტური ხატი) კრებულში: მემორიების ადგილები და ქართული ნაციონალური იდენტობის სიმბოლური გარემო [Memory Sites and Symbolic Realms of Georgian National Identity].* შემდგენლები სტივენ ჯონსი და მალხაზ თორია. ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, თბილისი, 2022 (გვ.126 - 148)
  53. *“დუდუნით შემლოცველი“: კრებულში: თარგმანი როგორც შემოქმედება. ეძღვნება დალი ფანჯიკიძეს. თბილისი, სულაკაურის გამომცემლობა. 2022 (გვ.85 - 99)*
  54. *თბილისი როგორც ტექსტი*. არილი, დეკემბერი - #7 (307) 2022, (გვ.1-12)
  55. *Tbilisi as the meeting place of different oriental and occidental phenomena*. XXIII Congress of the ICLA Re-Imaginnig Literatures of The World: Global and Local, Mainstreams and Maregins. Tbilisi, July – 24-29. 2022
  56. *Georgian Jewry: Searching for a Model of Identity in the Period of the Georgian Democratic Republic* . Ketevan Kakitelashvili, Nino Pirtskhalava, Nino Chikovani, in: Luka Nakhutsrishvili (ed.), *The Georgian Democratic Republic in Search of Form and Content* Tbilisi: Ziari, 2024, p.247-272

The Magic Mountain. Iliuni. Guide. 2020.

<https://guide.iliauni.edu.ge/books/jadosnuri-mtha-2/?fbclid=IwAR2z6Z23kijatKQ4w-YUHziVViHK2b9RcTV6hmPFHs1ZYiPWst5UR60lhXk>

**Translation :**

**Max Weber. Schriften zur Religionssoziologie.**

მაქს ვებერი. რჩეული ნაწერები რელიგიის სოციოლოგიაში; თბილისი, საგამომცემლო სახლი « მარსი », 2004

მთარგმნელები: ნინო ფირცხალავა, ემზარ ჯგერენაია